Porównanie tłumaczeń Dzieje 19:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Moce zarówno nie które zdarzyły się uczynił Bóg przez ręce Pawła
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bóg też przez ręce* Pawła dokonywał niezwykłych dzieł mocy,**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Moce* nie spotkane Bóg czynił przez ręce Pawła, [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Moce zarówno nie które zdarzyły się uczynił Bóg przez ręce Pawła
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bóg też przez ręce Pawła w niezwykły sposób okazywał swoją moc.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Bóg dokonywał niezwykłych cudów przez ręce Pawła;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A nie lada cuda czynił Bóg przez ręce Pawłowe;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I nie lada cuda czynił Bóg przez rękę Pawłowe,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bóg czynił też niezwykłe cuda przez ręce Pawła,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niezwykłe też cuda czynił Bóg przez ręce Pawła,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Bóg czynił też niezwykłe cuda przez ręce Pawła,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Za pośrednictwem Pawła Bóg czynił też niezwykłe cuda.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Niespotykane cudy czynił Bóg przez ręce Pawła,
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Bóg dokonywał za pośrednictwem Pawła niezwykłych czynów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bóg sprawiał, że przez ręce Pawła działały (nadziemskie) moce.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бог чинив надзвичайні чуда руками Павла,

[1)] <x>510 5:12</x>; <x>510 14:3</x>
[2)] <x>530 2:4</x>
[3)] O cudach.

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz też przez ręce Pawła Bóg czynił niespotykane przejawy mocy;
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Bóg czynił przez Sza'ula nadzwyczajne cuda.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Bóg dokonywał przez ręce Pawła nadzwyczajnych potężnych dzieł,
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	A Bóg dokonywał przez Pawła niezwykłych cudów.